

LE CANARD ENNEIGE



No. 1 - 52^{ème} année

Saison 2017 - 2018
www.skiclubtorgon.ch



TORGON excursions s.a.

*Chez Torgon Excursions S.A. vous voyagez avec des cars grand luxe *** et **** équipés de tout le confort*

**DEMANDEZ NOTRE
CATALOGUE
POUR L'ANNEE
2017**

Case postale 39
1895 Vionnaz
tél. 024 481 29 53
fax 024 481 41 51
info@torgon-excursions.ch



CONVOCAATION OFFICIELLE

Chers Membres du Ski-Club, du Club des 100 et parents OJ,
Nous avons le plaisir de vous inviter à la

61^{ème} Assemblée Générale
qui aura lieu le
Vendredi 22 septembre 2017, à 19h30
à la salle de Revereulaz

Ordre du Jour:

Discours d'accueil

1. *Nominations des scrutateurs/scrutatrices*
2. *Procès-verbal Assemblée Générale du 1^{er} octobre 2016*
3. *Comptes 2016- 2017*
 - rapport des vérificateurs de comptes
 - approbation des comptes
4. *Budget 2017 - 2018*
 - approbation du budget
5. *Rapports d'activités de la saison 2016 - 2017*
 - du Chef OJ
 - du Président
6. *Election du comité*
7. *Election des vérificateurs de comptes*
8. *Modification des cotisations*
9. *Nouveaux membres et démissions*
10. *Chalet de Croix*
11. *Programme d'activités de la saison 2017 - 2018*
12. *Club des 100*
13. *Divers et propositions individuelles*

Dans l'attente de vous rencontrer nombreux lors de nos assises annuelles, nous vous présentons, Chers membres, nos salutations les plus cordiales.

Une collation viendra clore nos débats.

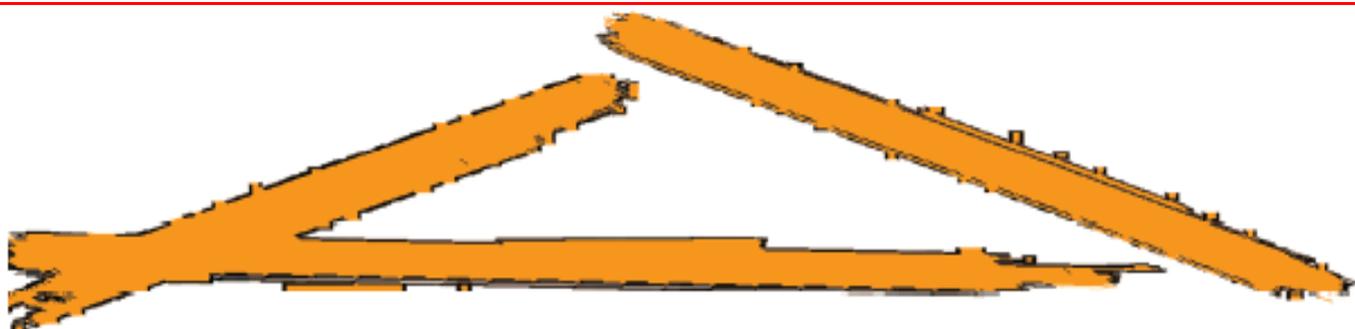


Café - Restaurant

MARIA NOGUEIRA

1899 Torgon (VS)

Tél. 024 481 17 97



BF **Architecture**
et **Technique** du
Bâtiment sàrl

Bressoud François - +41 79 627 4209 - www.bf-archi.ch

Rapport du Président

A l'occasion du 61ème exercice, j'ai le plaisir de vous transmettre mon 1^{er} rapport en tant que nouveau Président.

La saison 2016-2017 est arrivée à son terme et elle fut remplie de travaux d'organisation pour votre comité. En effet, grâce à l'ensemble des membres du staff, nous avons pu mener plusieurs projets qui servent au bon fonctionnement de notre club.

Il est important de vous expliquer que nous avons migré notre site sur une plate-forme actuelle qui en protégera le fonctionnement et facilitera la communication entre nous tous.

Après de longues discussions et réflexions, nous avons opté pour une mise à jour de notre logo. En soit ce n'est pas une révolution, notre cher Canard est toujours bien présent, mais il a pris de la hauteur pour tutoyer nos sommets ! C'est une référence à l'origine de votre ski-club et un clin d'œil au domaine skiable qui nous entoure.

Le comité tout entier espère qu'il vous plaira.

En juin, nous avons célébré les 20 ans du chalet du Croix, ce lieu mythique est un point vital pour notre ski-club, tous nos membres y sont les bienvenus. C'est à vous de le faire battre, car c'est un lieu d'échanges et de rencontres entre les générations. Merci à tous les gardiens et les bénévoles qui font vivre ce joyau.

Pour tout le ski-club, je tiens à remercier les acteurs qui permettent à nos jeunes de pratiquer ce magnifique sport en hiver dans nos montagnes. Une pensée particulière pour les moniteurs, une autre pour la SETT et son team qui travaillent pour nous offrir de bonnes conditions lorsque cela est possible, en nous mettant à disposition des pistes, des stades d'entraînements de courses et même de la formation concernant les dangers d'avalanches.

Enfin je me dois de remercier mes collègues bénévoles du comité pour leur travail, eux qui sont entièrement dévoués à la cause du ski-club.

Dans l'attente de vous revoir à l'occasion de notre prochaine assemblée générale, au nom du comité, je vous adresse, nos meilleures salutations.

Votre dévoué et son équipe.

Carlo



multifiduciaire

genève sa

Henri BRESSOUD

Expert-comptable diplômé
Directeur



Membre de chambre fiduciaire

1, Carrefour de Rive - 1207 Genève
Tél. 022 718 41 18 - Fax 022 786 78 90
e-mail : hb@multigeneve.ch

BKR
INTERNATIONAL



CAVE **BELTRAMI & FILS**
VIGNERON – ENCAVEUR

VIONNAZ - CHAMOSON

www.cavebeltrami.ch

**Protocole de la 60^{ème} Assemblée générale du
1^{er} octobre 2016 à la Salle Polyvalente des Crêtes**

Ordre du jour:

1. *PV Assemblée générale de la saison 2014-2015*
2. *Comptes 2015-2016*
 - Rapport des vérificateurs de comptes
 - Approbation des comptes
3. *Budget 2016-2017*
 - Approbation du budget
4. *Rapports d'activités de la saison 2015-2016*
 - du Chef O.J.
 - du Président
5. *Election du comité*
6. *Election des vérificateurs de compte*
7. *Nouveaux membres et démissions*
8. *Chalet de Croix*
9. *Programme d'activités de la saison 2016-2017*
10. *Club des 100*
11. *Torgontrail (ex. Vitodojo)*
12. *Divers et propositions individuelles*

Délibérations

La 60^{ème} assemblée générale convoquée selon l'Art. 25 est ouverte par le Président Bertrand Guérin à 20h10. Les membres du Comité remercient les 47 personnes présentes et informent que 27 personnes se sont excusées.

Le président nomme Gilbert Bressoud et Christian Fracheboud qui officieront en tant que scrutateurs lors des votations à suivre.

1. *PV Assemblée générale de la saison 2014-2015*

Le PV a été inséré dans le Canard. Pascal aimerait qu'un point soit rajouté à l'ordre du jour afin de discuter de la Course Populaire Romande. Ce point sera soulevé dans le cadre du programme des manifestations pour la prochaine saison.

Aucunes autres remarques sur son contenu étant faites, ce dernier est accepté à l'unanimité.

2. Comptes 2015-2016

Bertrand passe la parole à Henri. Ce dernier est content de pouvoir nous présenter pour la dernière fois les comptes du Ski-Club. Il n'a jamais eu de mauvaises nouvelles jusqu'à maintenant et va continuer dans ce sens pour cette dernière présentation.

Trois chiffres importants sont à relever, les liquidités du SC se montent à plus de CHF. 100'000.-- actuellement, CHF. 6'000.-- de plus que l'année précédente. Les dettes du SC, il nous reste CHF. 131'000.-- CHF. 7'000.-- de moins que l'année précédente et le dernier chiffre qui est tout autant intéressant, la fortune du SC qui se monte à CHF. 59'422.--, CHF. 1'480.- de plus que l'année passée.

Il détaille les différentes recettes de l'exercice qui sont arrivées à un total de CHF. 73'134.70 et les différentes dépenses qui se sont élevées à CHF. 71'654.05 pour un bénéfice de l'exercice de CHF. 1'480.65.

Christian ne comprend pas pourquoi il y a un poste "honoraires d'avocat" pour CHF. 2'400.--? Henri lui répond que nous avons eu un litige avec Ski-Valais qui refusait la participation de certains de nos coureurs à des courses et que l'on a dû avoir recours à un avocat pour nous en sortir.

Le chalet du SC a eu des recettes à hauteur de CHF. 38'611.90 concernant les locations et ventes de boissons et repas. Les dépenses avant intérêts et amortissement se sont élevées à CHF. 26'426.45, de là on déduit le remboursement de l'emprunt Electricité de CHF. 8'000.--, les intérêts de cet emprunt de CHF.400.-- et les intérêts de l'emprunt initial de CHF.1'365.-- pour nous permettre de constater que le chalet nous a rapporté cette année CHF. 2'420.45.

Autres commentaires par rapport aux OJ, il est intéressant de voir que c'est la première fois cette année que nous avons dû utiliser la provision OJ pour CHF. 2'598.18 parce que l'on a eu pour CHF. 22'015.18 de dépenses par rapport à des recettes d'un montant total de CHF. 19'417.--.

Bertrand passe la parole à nos vérificateurs de comptes, Mmes Divià et Evershed. Ces dernières étant absentes, Anne Jeanneret se fait porte-parole afin de demander à l'assemblée de les approuver ainsi présentés et de donner décharge au caissier par nos applaudissements.

L'assemblée accepte les comptes ainsi présentés et donne décharge à Henri Bressoud.

3. Budget 2016-2017

Le budget a été inséré dans le Canard. Il n'y a rien de particulier si ce n'est que comme nous prévoyons d'organiser des courses FMV, un léger bénéfice

est prévu et que dans le cadre de ces courses, nous devons acheter du matériel pour CHF. 1'000.-- env. Le bénéfice après le prochain boucllement devrait être de CHF. 400.--.

Romain demande à Henri pourquoi il n'y a pas de point TorgonTrail au budget? Henri lui répond que pour cette course, nous sommes en appui et que jusqu'à présent ils se sont débrouillés pour le financement.

Tony précise que le SC n'est pas en appui pour ce Trail mais qu'il a bien été décidé en assemblée générale de reprendre cette course sous l'entité du Ski-Club avec un comité ad hoc.

Bertrand demande à l'assemblée d'accepter le budget ainsi proposé à main levée. Une abstention est à relever.

4. Rapports d'activités de la saison 2015-2016

- Du Chef O.J.

Cavi mentionne son rapport paru dans le Canard. Il nous fait remarquer qu'il arrive aussi au bout de son parcours puisqu'il a repris un poste au sein de sa municipalité et qu'il n'arrivera plus à s'occuper de nos jeunes OJ qui sont toujours plus nombreux. Il a toujours eu du plaisir à s'occuper de l'organisation de ces cours et il espère que son successeur en aura autant.

- Du Président:

Bertrand mentionne son rapport paru dans le canard. Il tient cependant à rajouter qu'après 2 années passées à la vice-présidence et 6 années à la présidence, il tire sa révérence. Il tient à remercier son comité qui l'a épaulé durant toutes ces années. Il souhaite bonne continuation au Ski-Club et plus précisément à son futur président.

5. Election du comité

Ce point sera dissocié en deux. Nous allons d'abord procéder à l'élection du Président et ensuite à celle du comité. Pour se faire Bertrand passe la parole à Pascal puis à Carlo afin qu'ils nous expriment leurs motivations à reprendre ce poste. Christian se demande si, par rapport aux statuts, les membres du comité ne devraient pas donner leur démission. Tony lui répond qu'ils n'ont pas à le faire mais simplement à dire s'ils se représentent pour deux ans ou pas.

Roger nous fait part d'une lettre de Catherine Jeanneret-Grosjean qui est disposée à reprendre le poste de caissière en lieu et place d'Henri pour autant que Carlo soit élu.

Patrice Raboud pense que c'est dommage que le comité actuel ne soit pas arrivé à s'entendre pour arriver à l'assemblée avec une seule proposition de candidat prêt à reprendre le poste de président. Roger lui répond que le comité présent lors de sa dernière assemblée du 17 septembre 2016 a décidé à

l'unanimité moins une voix de soutenir la candidature de Carlo en tant que président.

Bertrand propose donc de passer à la votation par bulletins secrets. Après délibération, Pascal obtient 8 voix, Carlo 36 et 3 bulletins blancs.

Carlo est donc élu nouveau président.

S'en suit la votation du comité. Bertrand demande d'abord aux membres actuels s'ils désirent se représenter. Antonio, Pascal, Georgy et Carole restent.

Le nouveau comité est élu par acclamation et se composera des personnes suivantes : Carlo Fracheboud, Pascal Jaton, Catherine Jeanneret-Grosjean, Carole Guérin, Georgy Jeanneret, Antonio Covello, Romain Blanc, Joël Trisconi et Giovanni Brunetti. Le comité se réunira rapidement afin de se répartir les différents dicastères.

6. Election des vérificateurs de comptes

Bertrand demande à l'assemblée s'il y a deux personnes qui aimeraient se présenter pour ce poste en sachant que les deux vérificatrices actuelles sont d'accord de se représenter pour deux ans. Karine Divià et Susanne Evershed sont réélues.

Françoise Jaton aimerait quand même que Susanne soit membre à part entière du Ski-Club. Une demande lui sera faite dans ce sens.

7. Nouveaux membres et démissions

Les personnes suivantes demandent leur admission au Ski-Club comme membres actifs :

MM. Sébastien Theisen, Gaël Rey, Julien Guérin, Johann Drillon, Pedro Martins, Jérôme Lancia et Laurent Bassin, Mmes Anouchka Bissig-Turin, Annalisa Ceccaroni, Vanda Wallace-Jones, Chiara Tombolini, Anouk Messeiller, Maria Covello, Alice Cailleux et Carole Küttel, M. et Mme Christelle et Jean-François Rebord. Il est demandé aux personnes présentes de se faire connaître.

Le Comité a pris note de la démission de Mmes Danielle Jonin et Anne Bachelard.

MM. Thierry Genoud et Francis Saudan sont nommés membres honoraires.

8. Chalet du Croix

Romain tient tout d'abord à remercier l'assemblée pour l'avoir élu comme nouveau membre du comité du ski-club en tant que responsable du chalet. Il profite de remercier Roger pour sa bonne tenue du chalet car la tâche n'est pas facile.

A part ça, juste pour vous citer un peu le début de l'année, le mois de décembre n'était pas terrible. Un groupe (Fam. Schmied) a quand même pu rester

une semaine au chalet après avoir pu monter tout le matériel grâce à la collaboration de la SETT.

Après, on a attendu l'arrivée de la neige jusqu'à mi-janvier. Ensuite, on a dû faire avec le danger d'avalanche, le non fonctionnement de certains télésièges ce qui a engendrer la fermeture du chalet pendant 4 week-end. Les gardiens sont quand même montés au chalet, soit à peaux de phoque, soit en arrivant à prendre le télésiège juste avant sa fermeture soit en raquettes. Romain profite de remercier les gardiens présents et signale que nous sommes toujours à la recherche de nouveaux gardiens ou de personnes disposées à donner un coup de main lors des journées bois ou nettoyages annuels.

Ils remercient aussi les personnes qui font partie de la commission du chalet pour leur disponibilité, soit: Philippe Casal, Didier Roch, Marcel Bühler, Marylou Ney et Carole Guérin.

Romain Blanc

9. Programme d'activités de la saison 2016/2017

Assemblée Club des 100	15 octobre
Assemblée des gardiens	29 octobre
Course FMV	28 janvier
Torgontrail	10 juin
Fondue au chalet "Pleine Lune"	16 décembre, 13 janvier, 10 février, 10 mars et 7 avril
Course Télémart (Finale)	1 ^{er} avril

10. Club des 100

M. le président, M. le président fraîchement élu, M. le président d'honneur, Mesdames, Messieurs, chers membres,

Le Club des 100 n'ayant pas encore tenu ses assises annuelles, il m'est difficile de vous mentionner la somme que le Ski-Club va recevoir de son parrain.

Je pars du principe que notre donation avoisinera les mêmes montants que les années précédentes : env. CHF. 9'000.-- à CHF. 10'000.--.

C'est la 21^{ème} fois que j'ai le plaisir de représenter le Club des 100 à votre assemblée générale.

Les quelques-uns qui ont feuilleté le Canard ont pu y lire que pendant les 20 dernières années le Club des 100 a soutenu les jeunes compétiteurs en dispensant une somme d'environ un quart de million.

Permettez-moi de remercier les membres du Club des 100 dont beaucoup sont présents ici pour leur fidélité et leur grande générosité dont le principal bénéficiaire est notre Ski-Club.

Le Club des 100, qui est à la recherche d'un nouveau président, compte à ce jour 170 membres, et se porte admirablement bien.

J'encourage ceux qui ne sont pas encore membres à nous rejoindre.

Merci de m'avoir supporté quelques instants, je vous souhaite une très bonne soirée.

Roger Steiner

Jocelyne remercie Roger pour tout son travail effectué ses années.

11. TorgonTrail (ex. Vitodojo)

Bertrand passe la parole à Maria Covello.

Chers membres du Ski-Club, chers amis passionnés de Trail,

L'assemblée générale 2015, le comité d'organisation de la ViToDoJo s'était engagé à faire évoluer notre course sur 3 points:

1. modifier le nom de la course afin d'élargir le public cible. Après différentes séances, notre choix s'est porté sur TorgonTrail. Nous sommes fiers de vous présenter aussi le nouveau logo en forme d'empreinte de chaussure de course sur fond noir. Et je remercie Romain d'avoir eu cette bonne idée.

2. mettre l'accent sur la publicité en élargissant les canaux de communication. Là encore nous avons pu, avec succès, créer des synergies avec des Trails existants dont notamment le Trail des Paccots qui nous a envoyé ses coureurs parce que dès que leur course était saturée, il les bifurquait sur la nôtre. Nous avons également mis à jour la page Facebook, réactualisé notre site internet et les radios locales ont aussi pu être abordées afin qu'elles parlent de notre course déjà un mois avant son déroulement.

3. l'élaboration d'un dossier de presse. Ce point est en cours de réalisation. On en a déjà accompli deux, la dernière sera pour la prochaine édition.

Compte rendu de l'année 2016: encore cette année beaucoup de feedback des coureurs qui nous ont félicités pour les parcours bien balisés, les postes de ravitaillement bien organisés, les bénévoles souriants, des douches, des massages, des bons repas à disposition et sans oublier de beaux lots pour les podiums.

Je tiens donc à remercier personnellement le comité d'organisation pour son travail assidu, il y en a quelques-uns présents ce soir, soit Georgy, Antonio, Isabelle, Romain et Pascal. Merci du fond du cœur. Vous tous membres du Ski-Club pour avoir cru en nous et avoir accepté de reprendre cette course, des bénévoles sans qui cette course n'aurait pas pu être organisée et que je profite de remercier car j'en ai vu plusieurs parmi nous ce soir. Merci à la jeunesse qui était là pour la première fois cette année et sur qui on compte pour l'an-

née prochaine, tous les sponsors qui nous soutiennent ainsi que les membres du club supporters.

Grâce au travail assidu de chacun d'entre nous, cette année 290 coureurs se sont inscrits et fait de cette journée un moment mémorable.

L'avenir du TorgonTrail: lors de l'assemblée générale 2014, vous nous avez donné mandat de deux ans. Aujourd'hui ces deux ans se sont écoulés et le moment est venu de se positionner sur l'avenir du TorgonTrail. Je ne vous cache pas que le comité actuel en place reste toujours autant enthousiaste et motivé à organiser cette course et à faire en sorte que le nom de Torgon soit véhiculé de manière positive. Pour ma part, la situation actuelle du Ski-Club vient freiner mon enthousiasme. Lors de l'édition 2014/2015 sous l'effigie du Ski-Club, les résultats furent décevants. Par contre, comme l'a précisé Henri, on a assumé cette perte à 100% sur les comptes de la ViToDoJo. Une faible participation et une perte sur l'exercice, perte qui a été justement compensée. Par ailleurs, aucun soutien financier ne nous a été accordé pour permettre le développement de cette course. Encore aujourd'hui la présidente d'organisation du Torgon-Trail, moi-même si vous ne l'aviez pas compris, ne participe à aucune séance du Ski-Club et aucun feedback m'est demandé. Au niveau budgétaire, aucun budget ne nous est alloué, nous ne sommes traités que comme une structure indépendante. J'invite régulièrement le président du Ski-Club, je fais suivre tous les PV pourtant on nous reproche de ne pas communiquer. Lorsque j'ai repris l'organisation avec de précieux soutiens et celui du comité d'organisation déjà en place, je n'imaginais pas que sous le terme de collaboration pouvait se cacher une telle indifférence. Au vu de ces circonstances, je me réserve le droit de pouvoir revoir mon engagement vis-à-vis de cette course.

Donc pour rectifier un message qui est arrivé de manière indue au Ski-Club et de manière erronée aussi, on n'a pas demandé la sortie du TorgonTrail de la course, on n'a pas demandé le maintien, mais simplement moi je suis claire, je ne peux pas collaborer avec une structure qui ne veut pas de moi. On me dit de venir donner des feedbacks mais très clairement je ne suis pas souhaitée au sein du comité. On dit qu'effectivement il y a trois membres du comité, Pascal, Georgy et Antonio mais la preuve est que quand le message est communiqué par ses trois membres, il arrive de manière erronée et par des voix qui ne sont pas officielles. Alors voilà aujourd'hui ma position est celle qu'elle est, on a tenu les engagements vis-à-vis de vous, on a fait progresser cette course, l'idée n'était pas de faire partir encore une activité de Torgon mais bien de la faire perdurer, le comité est partant, on a déjà bien travaillé pour le

futur mais franchement sans aucune collaboration, moi je me réserve le droit de malheureusement laisser à la structure du ski-club assumer cette tâche.
Merci

Covello Maria

Présidente du CO d'organisation

Bertrand l'informe que le prochain comité va discuter et faire le point avec tout ça.

Christian aimerait connaître la position de Carlo à ce sujet. Carlo est prêt à assister à la séance du TorgonTrail et précise qu'il veut d'abord réunir tous les membres du comité et répartir les tâches.

Tony pense qu'il y a un problème de communication à régler entre le comité du Ski-Club et le comité du TorgonTrail. Il ne pense pas qu'il est nécessaire que le président assiste obligatoirement à toutes les séances du TorgonTrail, ce n'est pas son rôle, mais lorsque le comité du ski-club se réunit et a un point TorgonTrail à son ordre du jour, Maria doit être convoquée.

12. Divers et propositions individuelles

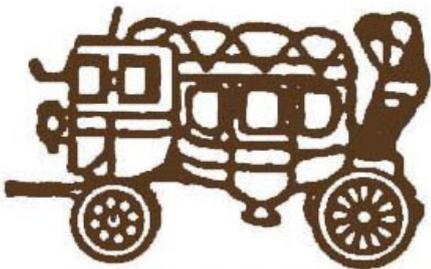
- Françoise Jaton nous parle de la course populaire romande et aimerait que son organisation sur Torgon soit reconduite. Georgy dit qu'avant de pouvoir en organiser une, nous devons voir dans les statuts si nous pouvons le faire sans se retrouver en porta faux avec Ski-Valais. Tony confirme les dires de Georgy mais estime que nous pouvons avoir une dérogation. Maria dit que c'est au Ski-Club d'assumer ses responsabilités et de dire à Ski Romand qu'il ne veut plus organiser de courses. Roger lui répond qu'on n'a pas demandé à avoir de courses.
- Jocelyne se demande si le comité ne pourrait pas regarder pour changer le logo du Ski-Club, elle trouve le canard un peu enfantin. Le nouveau comité se penchera sur cette demande.
- Mme Beney demande si nous animerons la Cabane à Léon cette prochaine saison. Réponse lui est donnée que le nouveau comité se chargera de ce point dans sa prochaine séance.
- Tony remercie Bertrand pour son engagement pendant toutes ces années.
- Carlo prend la parole pour clore l'assemblée et remercier les 4 membres du comité sortant, Roger, Henri, Bertrand et Cavi, en leur offrant un petit souvenir.

L'Assemblée est clôturée à 22h10 et une collation clôt nos débats.

Bertrand Guérin
Président

Carole Guérin
Secrétaire

Hôtel - Restaurant De Torgon



Myriam Vereecke

Spécialités de Bières Belges

Moules Frites

Rue de la Lanche 5 - CH 1899 Torgon - Tél. 024 481 15 71 - Fax 024 481 85 71
e-mail : hoteldetorgon@bluewin.ch - www.torgon.ch



COLOMBES

IMPRIMERIE

OFFSET & DIGITAL - COULEUR & NOIR/BLANC

FRUTIGER SA VAUD

Ch. du Publoz 5 CP 66 1073 Savigny

Frutiger

Département fumisterie

lorenzo.bertacchi@frutiger.com

Tél. 021 784 82 40

Natel 079 704 30 57



Département bâtiment

fsab@frutiger.com

Tél. 021 784 82 40

Fax 021 784 82 90

Département génie civil

fsag@frutiger.com

Tél. 021 784 82 60

Fax 021 784 82 52

NOUS CONSTRUISONS VOTRE AVENIR



Rapport de la commission du Chalet

Chers amis, Chères amies,

Comme le veut la tradition je vous écris mon rapport de la commission du chalet de Croix. Tout d'abord, je tiens à féliciter le nouveau comité du ski-club Torgon fraîchement élu. Les séances de comité se sont déroulées dans la sérénité, le respect de la parole des uns et des autres et une bonne collaboration entre les membres.

Parlons de l'activité du Chalet de Croix !

Durant cette saison 2016-2017, au mois de novembre, une bonne crachée donne de l'espoir à tous pour un hiver de ski, mais malheureusement, au début décembre, la pluie et le soleil ont eu raison de cette petite quantité de neige.

Cette saison, l'équipe du chalet de Croix a organisé les traditionnelles fondues « pleine lune » à 4 reprises, même si la neige n'était pas au rendez-vous. Les personnes se sont déplacées en nombre pour venir manger au chalet et ceci, grâce principalement à Marcel et aux autres bénévoles, qui leur ont préparé les repas.

A plusieurs reprises, des groupes se sont désistés et des week-ends de gardiennage ont dû être annulés en raison de cette saison très difficile. La saison a véritablement commencé le 21 janvier et s'est terminée le 26 mars, le jour du concours interne, sous le soleil. Les OJ et leurs parents ont mangé et vécu la distribution des prix au chalet.

En ce qui concerne cet été, nous avons organisé les 20 ans d'exploitation du chalet, soit depuis son inauguration, le 21 juin 1997. De nombreuses personnes amies, membres du ski-club et autorités communales ont participé à cette manifestation grandiose, célébrée sous un soleil radieux. Je tiens à remercier tous les bénévoles et les membres de la commission du chalet qui ont permis que cette fête soit belle.

Pour cet été, le Camp Swiss et Village Camp ont séjourné à plusieurs reprises au chalet.

Un grand merci à Mary-Lou pour toutes ces années passées comme membre de la commission du chalet, merci pour le temps consacré à ce dernier et à sa bonne humeur dégagee durant ces 14 années de bons et loyaux services.

Félicitations à toute la commission pour le temps et les heures investies sans compter pour notre chalet, toujours à l'écoute des autres et au petit soin pour le bien-être des visiteurs. Un grand merci à Carole, Elisabeth, Catherine, Marcel, Didier et Philippe.

Blanc Romain

DEKO
CUISINE
CUISINES | ÉLECTROMÉNAGER

Pierre Torsiello

Dekocuisine sàrl
Route du Simplon 79
1895 Vionnaz

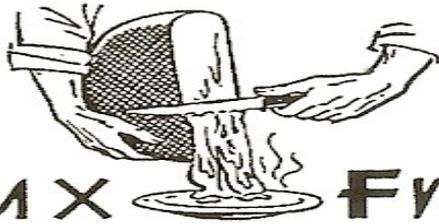
M 079 206 62 91

T 024 481 86 06/07

F 024 481 86 08

pierre@dekocuisine.ch

www.dekocuisine.ch



Vieux Fromages sàrl

Laurent Vieux

Marinette Vieux

Chemin de la Ry 17
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23
Fax 024 472 88 23



A. BERRUT

Charpente - Construction bois - Construction générale
Promotion + Vente

1896 Vouvry

Tél. 024 481 32 54 - Fax 024 481 44 91

www.berrut.com - info@berrut.com

Thierry Genoud

Commerce de boissons

Tél. 024 481 12 10

Natel 079 417 67 55

genoud.boissons@bluewin.ch



1896 VOUVRY



Apologie de la situation du Club des 100 Ski-Club Torgon

Notre Club fondé le 24 mai 1996 se porte actuellement encore très bien. Malgré une lente érosion de ses membres due aux départs, aux décès, à la perte d'intérêt des personnes qui atteignent la limite d'âge, le Club a tendance à perdurer.

Notre Club compte à ce jour 162 membres inscrits. Quelques-uns n'ont pas encore rempli tous leurs engagements financiers pour l'année écoulée.

Nous nous sommes retrouvés le samedi 10 décembre 2016 à Revereulaz très nombreux lors de la soirée familiale du Ski-Club. La réunion a été très bien organisée, bonne ambiance, mais légèrement bruyante pour certains.

Samedi 4 février 2017: 54 membres ont pris part au traditionnel souper annuel à l'Hôtel de Torgon. Le repas fût friand et la patronne Myriam nous a bluffé avec sa spécialité de dessert. Cela se nomme: Assiette gourmande de dessert, fabuleux. Elle a sans se faire prier dans sa grande générosité spontanément offert les cafés. Merci.

20 mai 2017, tradition et coutume obligent, une trentaine de membres se sont retrouvés à Martigny pour participer au 15^e Open Bowling Club des 100 de Torgon. De nouveaux participants y ont pris part en pensant détrôner les éternels vainqueurs. Ils avaient fait leurs calculs sans savoir que Micheline la secrétaire nous réservait une surprise. Elle s'est complètement loupée dans les résultats, il y eut des protêts, des réclamations, des rires, si bien qu'il m'est impossible de vous donner des classements qui tiennent la route. Les habitués des premiers rangs qui croyaient certainement qu'à nouveau l'affaire était dans le sac en ont été pour leurs frais.

Samedi 10 juin 2017:

La commission du chalet du Ski-Club a organisé une fête au Chalet du Croix pour fêter ses 20 ans d'activité. Félicitations, magnifique, un groupe instrumentiste très prenant, des repas succulents, un service de taxi irréprochable, à refaire dans 20 ans.

Le Club des 100 en a profité pour combler une très grande lacune dans la cuisine du chalet. Pour mettre fin aux tiraillements, mouvements d'humeur, etc., mais surtout pour enfin pouvoir boire un café que l'on peut appeler de ce nom, le Club donc a offert une Machine à Café qui tient la route ou la piste.

Je ne peux rien vous dire sur notre excursion annuelle du mois de septembre, car la secrétaire du Ski-Club me presse de faire mon papier, le Canard doit paraître rapidement.

Par contre, n'oubliez pas la date de l'assemblée générale qui se tiendra au Chalet comme d'habitude le samedi 14 octobre. Le festin sera comme à l'accoutumée aux petits oignons accommodé par ceux que vous verrez cuisiner lors de votre présence à l'assemblée.

C'est toujours avec un grand plaisir que nous accueillons pour toutes nos activités vos partenaires, amis ou connaissances.

Notre club un club très moderne qui s'implique dans beaucoup de manifestations est toujours présent pas seulement où il y a un verre à boire, mais aussi pour donner un coup de main dans toutes les manifestations organisées à Torgon.

Je vous souhaite à tous ainsi qu'à vos proches un bon hiver, beaucoup de neige, et une très bonne santé pour en profiter.

Le comité du club des 100 a décidé à la majorité absolue que la saison 2017-2018 commencera le samedi 9 décembre 2017.

Le président
Roger Steiner



**BOUCHERIE
CHARCUTERIE**
Nicolas Fracheboud

Lard-jambon et saucisses à manger crues
Fondue lonnéroude



1895 Vionnaz

024/481.26.30



Week-end à Pila 8 et 9 avril 2017

Le samedi 8 avril 2017, nous sommes partis pour notre sortie annuelle à Pila. Nous étions un groupe de 35 personnes plus motivées que jamais !

Direction le tunnel du St-Bernard. Après 2h environ de route nous sommes arrivés à Aoste, d'où nous avons pris le télécabine pour atteindre cette magnifique station italienne ! Par un beau soleil nous avons pu nous adonner à notre sport « favori » en arpentant de magnifiques pistes. Nous avons même pu admirer le Cervin !

Pour certain une pause pour le dîner au bar-ristorante « Lo Bautson » fut très appréciée notamment par la dégustation de spécialités de la région.

Vers les 16h30, nous regagnons le car qui nous conduit à notre hôtel dans Aoste. Après un repas un peu mitigé et servi un peu rapidement, les plus courageux décident d'aller boire un verre dans un bar.

Le dimanche, après une nuit bien méritée, nous nous sommes à nouveau élan-cés sur les pistes de Pila ! Après un repas digne de la cuisine italienne, nous avons dû nous résoudre à retourner au car qui, hélas, nous ramène chez nous, non sans oublier un petit arrêt aéro où bon nombre de nous ont contribué.

J'espère que la sortie de la prochaine saison rencontrera à nouveau un tel succès et vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour les 7 et 8 avril 2018. Vous trouverez tous les détails un peu plus loin.

Carole



BATIMENT & GENIE CIVIL

CADOSCH SA

Bex

Vionnaz



JÉRÉMY FREIRE SÀRL



INSTALLATIONS DE CHAUFFAGES
DÉTARTRAGE

Chemin du Miolla 14 – 1895 Vionnaz
Mobile: 079 958 39 96 – Fax: 024 565 39 96
je.freire@netplus.ch



Internet – Réseaux sociaux et dynamique de communication

Avec l'arrivée du nouveau comité, la décision de se mettre dans le vent au sujet de la communication et des nouvelles technologies fut une des missions prioritaires.

N'étant moi-même pas encore membre du comité lors de la saison 2014/2015, avec Carlo nous avons mis en place le réseau social Twitter et les inscriptions hebdomadaires aux cours OJ.

Toutes ces communications ont transité à travers notre compte  @skiclubtorgon au sujet de la vie de notre ski-club.

Les résultats de ce nouveau moyen de communication ont été à la hauteur de nos espérances et nous avons continué et renforcé encore notre activité sur Twitter.

De plus, notre site internet www.skiclubtorgon.ch méritait une refonte salubre du point de vue de son image et surtout du point de vue de sa sécurité, ce qui nous a obligé à procéder à un remplacement complet.

Le nouveau site web  a été mis en ligne cet été.

Nous l'enrichirons au fur et à mesure avec des contenus nous permettant de retracer la vie de notre club, les résultats de nos OJ et en proposant en focus les rencontres et activités à venir.

Pour la nouvelle saison et afin d'améliorer le suivi de nos OJ lors des cours du samedi, tous les participants devront confirmer leur participation à travers le formulaire qui sera mis en ligne chaque semaine sur nos divers supports de communication.

Pour rappel voici nos coordonnées numériques :



Site web : www.skiclubtorgon.ch



Twitter : [@skiclubtorgon](https://twitter.com/skiclubtorgon)



Facebook: **Ski Club Torgon**
nom d'utilisateur : [@skiclubtorgon.ch](https://www.facebook.com/skiclubtorgon.ch)

adresse : www.facebook.com/skiclubtorgon.officiel

Nous vous invitons à nous suivre régulièrement.

Bien à vous, le Webmaster.

Giovanni



GUÉRIN GUINNARD
ÉLECTRICITÉ SA

Entreprise générale d'électricité

Case Postale 48 1895 Vionnaz

Tel. 024 481 24 04

www.guerin-guinnard.ch

à votre service depuis 1979 !

triconi
MEUBLES VIONNAZ

Route du Léman 33 - 1895 Vionnaz
Tél. 024 481 17 18 - www.triconi-meubles.ch

A 5 min. sortie autoroute Aigle direction Vouvry
Parking gratuit

Rapport du Chef OJ



Les années se suivent et malheureusement se ressemblent au niveau de l'enneigement. Il a fallu attendre la mi-janvier pour organiser notre premier cours OJ à Torgon, donc le comité a décidé d'organiser une sortie "mur de grimpe" au Goldtest, une petite marche jusqu'au chalet du Ski-Club où Romain nous a préparé un goûter avec les couronnes des Rois et un déplacement via Châtel pour quand même profiter de faire du ski. Enfin, le 21 janvier, premier cours sur nos pistes. Cette année, 124 jeunes étaient inscrits sur les listes, 12 cours ont pu être organisés, ce qui nous fait 361 OJ présents le samedi aux cours.

Sous la houlette d'Alexandre, le groupe compétition a pu s'entraîner aux piquets sur le secteur de Conches.

Nos amis free-rider, pris en charge comme depuis de nombreuses années par Ralph, n'ont malheureusement pas fait beaucoup de poudreuse cette année mais, nouveauté, ils ont suivi un cours DVA organisé par les pisteurs de la SETT. A refaire l'an prochain !

Pour les OJ pour tous, les moniteurs de l'école de ski d'Adrien, épaulés par nos moniteurs et bénévoles, Sidonie, Delphine, Ségolène, Bastien, Thibaut, Danaé, Luana, Thomas et Valentin, ont pu progresser sur nos pistes.

A tous, un immense Merci, pour votre dévouement !

La fin de saison a fini malheureusement comme le début, la sortie dans les Portes du Soleil a été annulée pour cause de pluie à 2000m. Heureusement le concours interne du Ski-Club a pu se dérouler sur la piste du Col du Croix le samedi 25 mars en même temps que la fin de saison sur nos pistes.

Pour ma première année comme chef OJ, je veux dire un grand merci à toutes les personnes qui m'ont épaulé dans cette fonction. J'espère que vous avez passé un excellent été 2017 et rendez-vous l'hiver prochain avec, je l'espère, beaucoup plus de neige que cette saison.

Joël

Jérôme Vannay

- *Constructions*
- *Financements*
- *Courtage*
- *Assurances*

Tél. 079 449 19 29
024 481 28 28

Email: jvassurances@bluewin.ch
jvimmobilier@bluewin.ch

Case Postale 36
1895 Vionnaz



*Afin de soutenir les jeunes de notre club,
nous avons fondé le*
Club des 100 Ski-Club Torgon
*vous permettant d'accéder encore plus
avantageusement à toutes nos activités.*

A bientôt

*Renseignements : Club des 100 Ski-Club Torgon - CP 3 - 1899 Torgon
Tél. 024 481 65 53 - www.skiclubtorgon.ch*

LOCATION - VENTE -



Pierre-André Guérin
Prof. de sports de neige
avec brevet fédéral

e-mail : laglisse@bluewin.ch
www.laglisse.ch

Location

Matériel ski, snowboard et randonnée
A la journée, à la semaine, à la saison

Vente

Skis - Snowboards - Randonnée
Chaussures - Textiles et loisirs
Lunettes - Accessoires divers

Entretien et réparation

Machine dernière technologie finition pierre et
affûtage céramique.
Personnel qualifié et expérimenté

La Glisse Sports - 1899 Torgon - Tél. / Fax 024 481 31 21



Rapport de votre Trésorière

Tout va plutôt bien. C'est le résumé de la situation relative aux comptes 2016-2017. La trésorerie, d'environ CHF 96'700.-, permet d'envisager les années à venir, de manière à faire face à un coup dur. L'activité du ski-club semble normale par rapport à l'année précédente, malgré une courte saison d'hiver. Au printemps 2017, notre club a également fêté les 20 ans du chalet.

Le chalet a terminé en 2016 le remboursement de l'emprunt sur le raccordement au réseau électrique. Malgré la courte saison hivernale, qui a généré un chiffre d'affaires en baisse, le résultat est équilibré grâce aux efforts du contrôle des charges par le comité du chalet, et aussi grâce à la fin de l'amortissement susmentionné. En 2017/2018, il a été prévu de renoncer à un quelconque amortissement, de manière à réunir les liquidités nécessaires au remplacement très probable de la Jeep, en fin de vie.

En ce qui concerne les OJ, la fréquentation des cours est importante. Malheureusement, il semble que les subventions J+S resteront faibles tant que nous manquerons de moniteurs reconnus J+S.

Votre nouveau comité a repensé, durant l'exercice passé et par l'intermédiaire de Giovanni, toute la communication Web et réseaux sociaux. Il a également procédé à un rafraîchissement profond du portefeuille d'assurances. Ces décisions ont généré de nouveaux contrats. De plus, des achats de matériel pour les courses seront nécessaires dès la prochaine saison. Et enfin, pour l'exercice 2017/2018, les cotisations SwissSki vont passer de CHF 50.- à CHF 60.-. Tous ces éléments vont créer une augmentation des charges importantes, ce que vous pouvez constater dans le budget de l'exercice 2017/2018 qui vous est présenté ci-après.

Finalement, je vais quitter mes fonctions après l'assemblée générale, pour diverses raisons et souhaite à mon successeur, une meilleure acclimatation. Je souhaite également au ski-club les meilleurs succès pour son avenir à Torgon.

Catherine



Nos prestations :

- Conseils individualisés
- Vente de matériel informatique
- Dépannage sur site et à distance
- Suppression de virus et malwares
- Maintenance de parc informatique
- Création et maintenance de sites internet
- Récupération de données sur divers supports

Votre partenaire informatique
pour le Sud fribourgeois
et la Riviera

Réparations et services
toutes marques
Auto-électricité

1895 Vionnaz

Tél. 024 481 19 20

Fax 024 481 45 49

fg.richoz@bluewin.ch

TVA No 207 479

Garage Franciscis

i30 en 5 portes et break

5 moteurs à choix
3 Essence
2 Diesel



La i30 de Hyundai est le produit d'une pure inspiration. Une voiture qui vous correspond dès aujourd'hui et qui vous séduit également grâce à son futur prometteur. Un design esthétique, des dimensions attirantes, une sportivité fascinante tout en restant, malgré tout, 100% pratique. Une voiture aux fonctions avantageuses, conçue intelligemment et dans une qualité haute gamme. En résumé : exactement ce que vous attendez de Hyundai. Dès que vous aurez pris en main le volant de la i30, vous serez immédiatement guidé par votre instinct et vous n'aurez plus envie de vous arrêter de conduire.

expert

audio vidéo télécom



multimédia

Rue du Bugnon 1 1870 Monthey

Alexandre Aprile
024 471 20 31

Christian Sallen
024 471 20 12

Jean-Luc Paccard
024 471 20 31

www.expertmultimedia.ch

SKI-CLUB TORGON

BUDGET GENERAL 2017/2018 - « AU NET »

RECETTES NETTES

Cotisations et dons des membres	11'500
Résultat Canard Enneigé	2'400
Résultat Cabanes à Léon	500
Résultat du chalet, après intérêts et amortissement	85
Résultats T-Shirts	<u>800</u>
	15'285

DEPENSES NETTES

Cotisations Ski Valais et SwissSki	5'400
Résultat OJ (cours et compétition)	0
Résultat concours interne	800
Résultat soirée familiale	0
Résultat sortie en station	3'000
Résultat financier	320
Frais de bureau	1'350
Assurances	1'300
Frais de comité et assemblée générale	2'700
Internet/informatique	600
Entretien/achat du matériel	1'800
Imprévus et divers	700
Impôts	150
Amortissements	<u>251</u>
	<u>18'371</u>

RESULTAT

- 3'086



T-Shirts souvenir « 20 ans du chalet » en vente lors de notre prochaine assemblée générale ou chez Carole (078/882.50.54.)

Couleurs: - bleu ciel pour dame
- noir pour homme

Prix: CHF. 40.--/pièce

GIPPA Michel

FERBLANTERIE - COUVERTURE - ÉTANCHÉITÉ

Rue du Rhône 30 - 1860 Aigle

Epicerie de la Jorette « Jacky Discount »

*Alimentation, produits frais, boissons,
journaux, vins & alcool, tabac, souvenirs, chocolat*

Daniel Gatti - Place de la Jorette 23 - 1899 Torgon
☎ (+41) 024/481.16.23 - Fax: (+41) 024/481.23.36
epiceriejorette@gmail.com



restaurantlescaprins@hotmail.com ☎ +41.24.4812943

Restaurant Les Caprins

Rue de la Jorette 34

1899 Torgon

☎ +41244812943

☎ +41244815854

www.aubergedescaprins.com

restaurantlescaprins@hotmail.com



ORGANISATION

JEUNESSE

LE SKI-CLUB TORGON se fait un plaisir d'inviter tous les enfants à s'inscrire dans notre mouvement OJ. Celui-ci a pour but d'améliorer la technique du ski à tous ceux qui s'y intéressent.

Ces cours sont donnés par des moniteurs qualifiés Jeunesse et Sport et de l'Ecole Suisse de Ski. L'assurance accidents et responsabilité civile sont obligatoires et à charge des ojiens. Le SC décline toute responsabilité.

Activités

Cours 1 : Améliorer la technique du ski, ouvert à tous les enfants capables de prendre seul les remontées mécaniques et de descendre les pistes de la station.

Cours 2 : « Ados » (ski hors-piste) sur pistes balisées mais non damées. Ouvert aux bons skieurs.

Cours 3 : Ski compétition avec la possibilité de faire des slaloms et, éventuellement, de participer à des courses dans les stations du Bas-Valais.

Nouveau : adolescents bienvenus (13 à 16 ans), pour former un groupe qui leur sera dédié.

Les jeunes de 15 ans à 18 ans ont la possibilité de suivre des cours d'aide-moniteur. Les frais de cours sont à la charge du Ski-Club pour autant que le jeune s'engage pour une période de deux ans et à raison de 5 fois minimum à donner un coup de main à nos moniteurs lors des cours du samedi.

Finance d'inscription

CHF. 60.-- un enfant, CHF. 100.-- deux enfants, CHF. 140.-- trois enfants, CHF. 40.-- par enfant supplémentaire. **Un des parents doit être membre du Ski-Club.**

Date et horaire des cours

Tous les samedis dès l'ouverture des pistes. Cours 1, 2 et 3 de 13h15 à 16h00.

Informations utiles sur www.skiclubtorgon.ch

Coupon pour inscription : **A nous retourner avant le 30 novembre 2017 au Ski-Club Torgon, rte.de Plan-de-Croix 114, 1899 Torgon ou par mail à: c.guerin@skiclubtorgon.ch**



Nom	Prénom	Né(e) le	Adresse	Tél./e-mail	Cours n°



Programme des manifestations pour la saison 2017 - 2018

Assemblée Générale Ski-Club	22 septembre 2017
Assemblée du Club des 100	14 octobre 2017
Nettoyages au chalet	21 octobre 2017
Assemblée des gardiens	28 octobre 2017
Soirée familiale	11 novembre 2017
Fondue au chalet "pleine lune"	23 décembre 2017
	5 janvier 2018
	2 février 2018
	2 mars 2018
	30 mars 2018
Course Télémarch	10 et 11 février 2018
Sortie OJ	17 mars 2018
Challenge Docteur Vuarnet 2018 (challenge du personnel des services des Pistes des Portes du Soleil)	27 mars 2018
Concours interne et course populaire	31 mars 2018
Sortie du Ski-Club	7 et 8 avril 2018
TorgonTrail	26 mai 2018



Chers Amis
Membres du Ski-Club
Membres du Club des 100

Il est temps de penser à notre prochaine sortie de deux jours en station.

Celle-ci aura lieu les

**7 et 8 avril 2018
à la Thuile**

Départ : de Torgon par bus à 6h00, place de la Jorette
de Vionnaz à 6h30, salle des Fontanies.

Retour : prévu dès la fermeture des pistes.

Coûts : prix de CHF. 270.--/pers. comprenant voyage en autocar grand
luxe, 2 jours de remontées mécaniques à La Thuile, 1 nuit dans un
hôtel de la station, repas du soir, petit déjeuner, taxe de séjour.

- Déduction de CHF. 50.-- pour les non-skieurs

Nombre de place limité à 50 participants. Merci de vous inscrire rapidement

Le comité se réjouit de votre participation.

Pour le comité, la Secrétaire
Carole Guérin

J'inscris personnes pour la sortie à la Thuile des 7 et 8 avril 2018

Skieur : Non-Skieur :

Nom : Prénom :

Signature :

A retourner au Ski-Club Torgon, rte. de Plan-de-Croix 114, 1899 Torgon ou
par Email à c.guerin@skiclubtorgon.ch

Hiver 2017 - 2018



Fondue au chalet lors de la pleine lune

Le team du chalet du Croix organisera à nouveau cet hiver à l'occasion de la pleine lune, des soirées Fondues. Les randonneurs ou touristes qui auront entrepris la montée en peau de phoque ou en raquettes seront accueillis par nos gardiens qui leur serviront une fondue du tonnerre.

Les dates :

Samedi soir	23 décembre 2017
Vendredi soir	5 janvier 2018
Vendredi soir	2 février 2018
Vendredi soir	2 mars 2018
Vendredi soir	30 mars 2018

Quelques conseils de bon voisinage pour les participants :

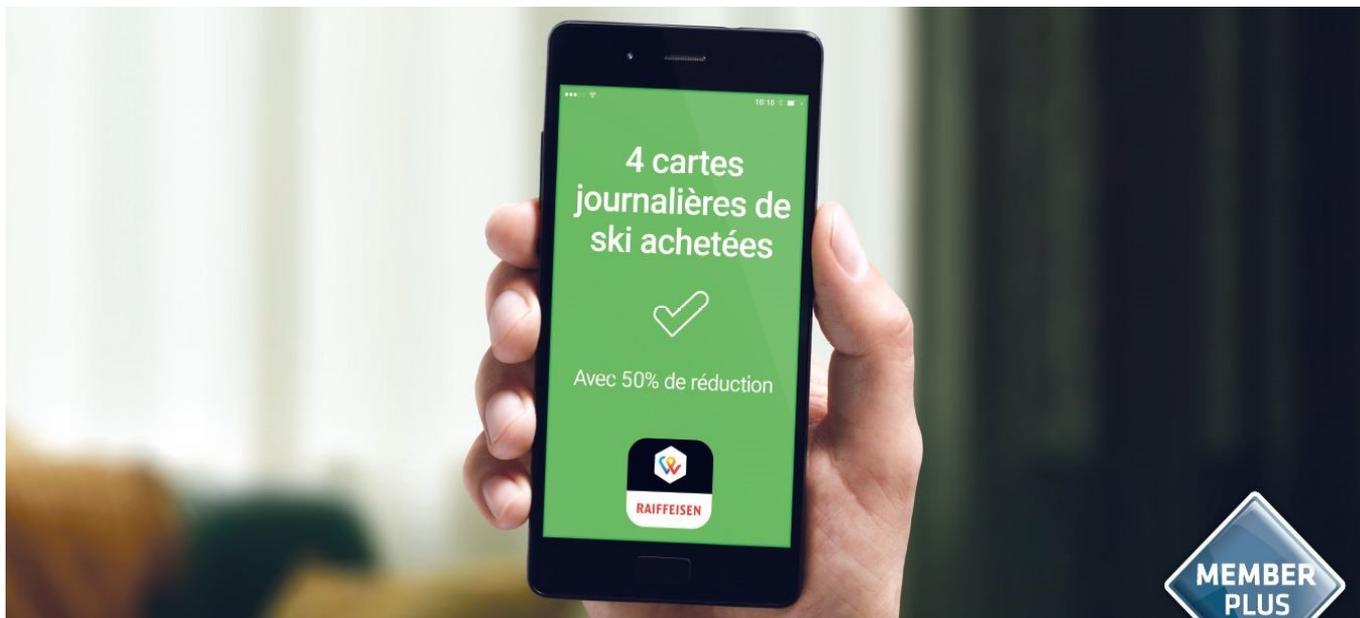
- Réservation souhaitée aux adresses ci-dessous.
- Éviter de monter ou descendre sur des pistes déjà préparées par la SETT pour les skieurs du lendemain.
- Employer dans le domaine du possible les bords de pistes.
- Avoir entamé la descente depuis le chalet avant 22.30
- Faire très attention aux dameuses.

Nos remerciements vont à la Compagnie SETT qui s'est spontanément engagée à retarder les heures de préparation de la piste du Tronchey ces soir-là.

Au nom de la commission de gestion du chalet

Romain Blanc

Réservations : Romain Blanc 078/733 05 09 blanrom@bluewin.ch
Marcel Bühler 079/623 76 91 mth.buhler@netplus.ch



Quelques jours de vacances au ski pour tous: Rapide. Simple. Avantageux.

En qualité de sociétaire Raiffeisen, lorsque vous payez avec TWINT, non seulement vous obtenez des réductions sur les cartes journalières de ski, mais en plus, vous bénéficiez de nombreux autres avantages. Téléchargez l'app TWINT sur raiffeisen.ch/f/twint

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie



TRAXA

Location engins chantiers
Génie civil | Terrassements
Aménagements extérieurs
Déneigement

Ismaël Osmani

TRAXA SA
Rue du Bossenet 1 | 1899 Torgon
M. 079 583 01 07 | Info@traxa.ch

VILLTRANS



1844 VILLENEUVE ZI C 74 TEL 021 960 13 91 www.villtrans.ch